

ROTHENBERGER

RODIADRILL Ceramic
RODIADRILL Ceramic ECO

RODIADRILL Ceramic RODIADRILL Ceramic ECO



Bedienungsanleitung

Instructions for use

Instruction d'utilisation

Instrucciones de uso

Istruzioni d'uso

Gebruiksaanwijzing

Instruções de serviço

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instrukcja obsługi

Návod k používání

Kullanım kılavuzu

Kezelési útmutató

Οδηγίες χρήσεως

Инструкция по использованию



FF40140



FF40140Z



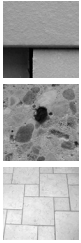
FF40150



FF40150Z



A Overview

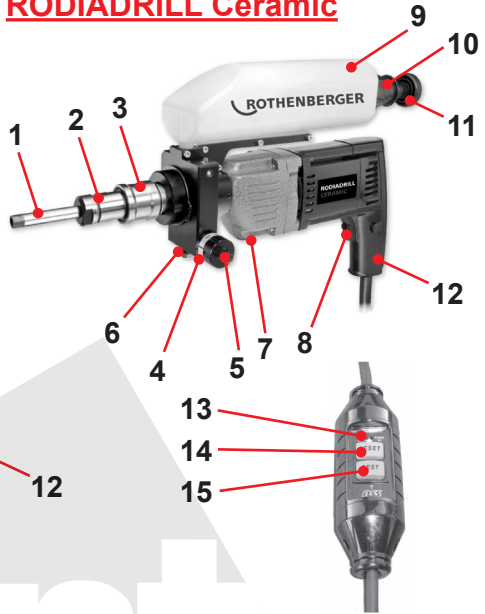


max. Ø 40 x 400 mm

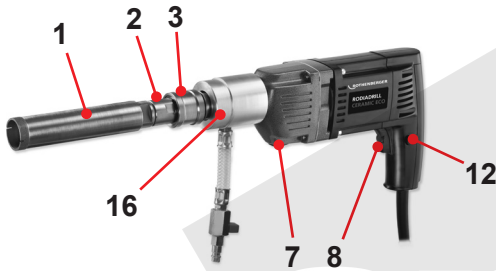
max. Ø 35 x 150 mm

Ø 6 - 67 mm

RODIADRILL Ceramic

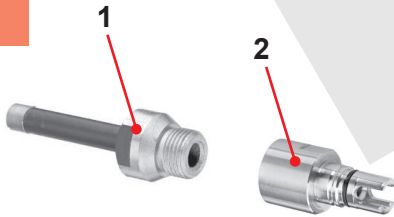


RODIADRILL Ceramic ECO



B Operating

1

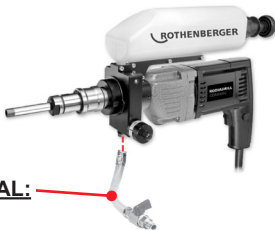


2



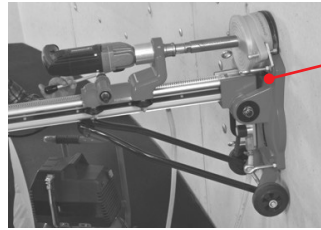
i

RODIADRILL Ceramic



OPTIONAL:
FF35301

RODIADRILL Ceramic ECO



OPTIONAL:
1000000088
FF30170
FF30171

Intro

CE-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den angegebenen Normen und Richtlinien übereinstimmt.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare on our sole accountability that this product conforms to the standards and guidelines stated.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes et directives indiquées.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que este producto cumple con las normas y directivas mencionadas.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiaro su nostra unica responsabilità, che questo prodotto è conforme alle norme ed alle direttive indicate.

EC-KONFORMITEITSEKTLÄRUNG

Wij verklaren in eigen verantwoordelijkheid dat dit product overeenstemt met de van toepassing zijnde normen en richtlijnen.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos, sob responsabilidade exclusiva, que o presente produto está conforme com as Normas e Directivas indicadas.

CE-KONFORMITETSEKTLÆRING

Vi erklærer som eneansvarlig, at dette produkt er i overensstemmelse med anførte standarder, retningslinjer og direktiver.

CE-FÖRSÄKRAN

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt uppfyller de angivna normerna och riktlinjerna.



RODIADRILL Ceramic:
2004/108/EG, 2006/42/EG, 2011/65/EU
EN 60745

RODIADRILL Ceramic ECO:
2004/108/EG, 2006/42/EG, 2011/65/EU
EN 60745

Herstellerunterschrift
Manufacturer / authorized representative signature

ppa. Arnd Greiding Kelkheim, 26.08.2013
Leiter F&E / Head of R&D

Technische Unterlagen bei / Technical file at:
ROTENBERGER Werkzeuge GmbH
Spessartstrasse 2-4
D-65779 Kelkheim/Germany

CE-SAMSVARSEKTLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet stemmer overens med de følgende normer eller normative dokumenter.

TODISTUS CE-STANDARDINMUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardomisasiakirjojen vaatimusten mukainen.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODI

Se vši zodpovídností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům.

CE UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak bu ürünün yönetmelik hükümleri uyarınca apađıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluđunu beyan ederiz.

CE-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Δήλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС.

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам.

1	Upozornění k bezpečnosti	93
1.1	Vymezení účelu použití.....	93
1.2	Všeobecná varovná upozornění pro elektronářadí.....	93
1.3	Bezpečnostní pokyny.....	94
2	Technické údaje	95
3	Síťové připojení	95
3.1	Zprovoznění spínače PRCD.....	95
4	Funkce zařízení	96
4.1	Přehled (A).....	96
4.2	Uvedení do provozu.....	96
4.3	Obsluha.....	97
5	Péče a údržba	98
6	Příslušenství	98
7	Zákaznické služby	98
8	Likvidace	98



ant

Značky obsažené v textu:



Výstraha!

Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu.



Varování!

Tento symbol varuje před nebezpečím škod na majetku a poškozením životního prostředí.



Výzva k provedení úkonu

1 Upozornění k bezpečnosti

1.1 Vymezení účelu použití

Vrtačka RODIADRILL Ceramic + ECO pro mokré vrtání diamantovými korunkami je vhodná k volnému ručnímu vrtání otvorů do $\varnothing 67$ mm a k vrtání prostřednictvím vrtacích stojanů RODIACUT. Jako doplňkové příslušenství lze použít středící pomůcku ROTHENBERGER. Vytvořené vyvrtané otvory mají hladné stěny. Při používání hmoždinek je nezbytné dodržovat platné předpisy. Osoby mladší 16ti let nesmí zařízení používat.

1.2 Všeobecná varovná upozornění pro elektronářadí



VAROVÁNÍ!

Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny.

Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Ve varovných upozorněních použitý pojem „elektronářadí“ se vztahuje na elektronářadí provozované na el. síti (se síťovým kabelem) a na elektronářadí provozované na akumulátoru (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte Vaše pracovní místo čisté a uklizené.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- Se strojem nepracujte v prostředích ohrožených explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Děti a jiné osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od Vašeho pracovního místa.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

2) Elektrická bezpečnost

- Připojovací zástrčka stroje musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Společně se stroji s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úderu.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko elektrického úderu.
- Chraňte stroj před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje nebezpečí elektrického úderu.
- Dbějte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení stroje nebo vytážení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko elektrického úderu.
- Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou schváleny i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko elektrického úderu.

- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Nasazení proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- 3) Bezpečnost osob**
- a) **Bud'te pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Stroj nepoužívejte pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektronářadí, snižují riziko poranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor.** Máte-li při ošetření stroje prst na spínači nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, pak to může vést k úrazům.
- d) **Než stroj zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubovák.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- e) **Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete stroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- 4) Svědomité zacházení a používání elektronářadí**
- a) **Stroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určený stroj.** S vhodným elektronářadím budete pracovat v udané oblasti výkonu lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout je nebezpečné a musí se opravit.
- c) **Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí stroje.
- d) **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- e) **Pečujte o stroj svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpřichují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce stroje. Poškozené díly nechte před nasazením stroje opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpřichují a dají se lehčeji vést.
- g) **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů a tak, jak je to pro ten určitý speciální typ stroje předepsáno. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určující použití může vést k nebezpečným situacím.
- 5) Servis**
- Nechte Váš stroj opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

1.3 Bezpečnostní pokyny

Noste ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Zásuvky v exteriérech musí být vybaveny ochrannými vypínači proti poruchovému proudu. Toto vyžaduje instalační předpis pro vaše elektrozařízení. Prosím, respektujte toto při používání zařízení.

Při práci se strojem noste vždy ochranné brýle. Doporučují se ochranné rukavice, pevná a protiskluzová obuv a zástěra.

Třísky nebo odštěpky nesmí být odstraňovány, když je stroj vchodu.

Prach vznikající při práci bývá často zdraví škodlivý a neměl by se proniknout do těla. Noste vhodný protiprašný respirátor.

Před všemi pracemi na stroji vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Stroj připojujte do zásuvky pouze ve vypnutém stavu.

Přípojný kabel nikdy nepřibližujte k dosahu působnosti stroje. Kabel ved'te vždy směrem dozadu pryč od stroje.

Při pracích na zdi, stropu nebo podlaze dávejte vždy pozor na elektrické kabely, plynová a vodovodní potrubí.

Stroj chraňte před stříkající vodou! Nepracuje nad hlavou!

2 Technické údaje

Jmenovitý příkon	800 W	
	<u>1. Chod</u>	<u>2. Chod</u>
Počet otáček	3600 min ⁻¹	6400 min ⁻¹
Průměr vrtání	Ø 25 – 67 mm	Ø 6 – 25 mm
Místo vrtání	zdivo Ø 40 x 400 mm beton Ø 35 x 150 mm dlaždice Ø 6 – 67 mm	
Upnutí nástroje	adaptér pro rychlou výměnu s upnutím G 1/2"	
Hmotnost	ca. 3,4 kg; Ceramic ECO ca.3,2 kg	
Vibrace	2,6 m/s ²	
Typy vrtných korunek	High Speed Plus, No. FF44806 – FF44868 SPEED STAR DX, No. FF00610 – FF00665	
Typická hladina zvuku s ohodnocením A:		
Hladina akustického tlaku (L _{pA})	91 dB (A) † K _{pA} 3 dB (A)	
Hladina akustického výkonu (L _{WA})	102 dB (A) † K _{WA} 3 dB (A)	
Hladina hluku při práci může přesáhnout 85 dB (A). Noste ochranu sluchu!		
Naměřené hodnoty zjištěny dle EN 60745-1:2010.		

3 Síťové připojení

Připojujte pouze k jednofázovému střídavému proudu a pouze k síťovému napětí uvedenému na výkonovém štítku.

3.1 Zprovoznění spínače PRCD



Pouze pro střídavý proud! Dodržet stanovené síťové napětí!

Před každým uvedením přístroje do provozu proved'te test spínače PRCD za použití následujícího postupu:

1. Spojte zástrčku spínače PRCD se zásuvkou.
2. Stiskněte tlačítko RESET. Indikace se zobrazí ORANŽOVÁ (ZAPNUTO).
3. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Indikace se vypne.
4. Zopakujte kroky 1 a 2.
5. Stiskněte tlačítko TEST. Oranžová zobrazená indikace se vypne.
6. Stisknutím tlačítka RESET zapněte přístroj (ORANŽOVÁ indikace).



Toto ochranné zařízení zajišťuje ochranu proti chybám v připojeném přístroji, nikoli však proti chybám v předcházejícím zařízení.

4 Funkce zařízení

4.1	Přehled	(A)
1	Diamantová vrtná korunka pro mokré vrtání	9 Zásobník na vodu
2	Adaptér pro rychlou výměnu	10 Uzavírací matice
3	Posuvná objímka	11 Čerpadlo
4	Ventil regulující množství	12 Rukojeť
5	Spínací ventil	13 Kontrolní indikace
6	Uzavírací zátko pro externí připojení vody	14 Tlačítko ZAP/RESET
7	Řazení rychlostních stupňů	15 Tlačítko VYP/TEST
8	Spínač s regulační elektronikou	16 Upínací adaptér

4.2 Uvedení do provozu



Diamantová vrtačka pro mokré vrtání smí být provozována pouze s vypínačem PRCD (Švýcarsko - ochranný vypínač proti poruchovému proudu). Vypínač PRCD (Švýcarsko - ochranný vypínač proti poruchovému proudu) je povinně předepsán pro mokré provozování, jinak vzniká nebezpečí života!

Upnutí adaptéru pro rychlou výměnu diamantových vrtných korunek pro mokré vrtání (vyobr. B-1)

Připojný závit R 1/2" pro vrtnou korunku pro mokré vrtání.

→ Vrtnou korunku (1) (rozvidlený klíč OK24) našroubujte před prvním použitím do adaptéru pro rychlou výměnu (2) (rozvidlený klíč OK27).



Adaptér pro rychlou výměnu udržujte stále v čistotě!

Výměna vrtné korunky



Při výměně vrtné korunky noste ochranné rukavice! Vrtná korunka může být po delším používání horká!

→ Posuvnou objímku (3) posuňte zpět na hnací hřídel a adaptér pro rychlou výměnu s našroubovanou vrtnou korunkou vyjměte směrem dopředu.

→ Vyměňte za jinou vrtnou korunku s namontovaným adaptérem pro rychlou výměnu.

→ Za účelem nasazení vrtné korunky zasuňte zpět také posuvnou objímku a adaptér pro rychlou výměnu usadte do správné polohy.



Překontrolujte, zda je uložení zajištěné!

Upozornění: Dbejte na to, aby do hnacího hřídele byl nasazován pouze adaptér pro rychlou výměnu v čistém stavu.

Zásobování vodou RODIADRILL Ceramic

Přívod vody při vrtání je realizován ze zásobníku na vodu (9). Zásobník za účelem jeho naplnění vodou můžete otevřít otáčením uzavírací matice (10).

→ Tlakovou nádobu plňte vodou opatrně.

→ Maximální množství náplně by nemělo překročit 0,75 litru, viz značka na zásobníku s vodou (9).



Voda nesmí stékat po stroji, případně používejte trychtýř. Při plnění používejte pouze čistou vodu (vodu z vodovodu)!

Pomocí pístového čerpadla (11) je vytvářen nezbytný tlak pro přívod vody.

- Nahuštění tlakové nádoby, cca. 10 zdvihů pístu.
- Množství vody nastavte pomocí ventilu (4), poloha 1 znamená málo vody, poloha 2 hodně vody.
- Přivádění vody k vrtné korunce a k místu vrtání ovládejte ručně pomocí spínacího ventilu (5).

Volitelný: Externí zásobování vodou

- Ventil (4) nastavte na "0", tímto zavřete přívod vody z nádrže na vodu.
- Odstraňte uzavírací zátku (6) a připojte vodní hadici (doplňkově, No. FF35301).



Pozor! Zkontrolujte těsnost připojení hadice pro vodu!

Zásobování vodou RODIADRILL Ceramic ECO

Zásobování vodou se děje přes zástrčnou rychlospojku, volitelnou výbavu je vodní tlaková nádoba No. FF35026 nebo připojovací vodní hadice No. FF35302 na čerpadlo Gardena.

4.3 Obsluha

- Otočným spínačem pro řazení rychlostních stupňů (7) nastavte vhodný počet otáček (viz technických údajích).
- Stroj držte pevně za rukojeť (12). Druhou rukou vedte stroj vpředu na krčku pod ventilovým blokem.



Je bezpodmínečně nutné, abyste zaujali stabilní polohu. Nestůjte na vodičích nebo na jiných pohyblivých dílech!

- Stroj zapněte spínačem (8) (s funkcí "přidávání plynu") a **ihned zrychlete na maximální počet otáček**.
- Nasaďte vrtnou korunku a proveďte navrtání rovnoměrným lehkým tlakem. *Před vrtáním se doporučuje používat doplňkovou navrtávací pomůcku No. FF35750.*
- **RODIADRILL Ceramic:** Krátce stlačte ventil pro přívod vody.
RODIADRILL Ceramic ECO: Pustit přítok vody.
- Lehkým navádějícím tlakem vrtejte dále, přitom stále opakovaně impulsně stlačujte ventil pro přívod vody.



Pozor! Nesmí být viditelná tvorba prachu!

- Korunku v intervalech odlehčujte a trochu s ní pohybujte zpět (oscilující pohyby), aby tak bylo možné vypláchnout vrtnou drť.

Při přechodu z obkladu popř. z přírodního kamene do nosného podkladu, který se pod nimi nachází, je nutné pracovat s trvalým vyplachováním, aby tak z vrtáku byla co možná nejvíce odstraňována vrtná drť!

Upozornění k docílení optimálních vrtných výsledků

- Upřednostňujeme plynulý přívod vody k vrtací korunce, aby se zabránilo zaklínění vrtných jader a zbytků vrtných jader.

Jestliže se však přesto vrtná korunka ucpe zbytky vrtných jader, popř. jestliže se průtok vody vrtnou drť sníží, musí být otvor v korunce proražen pomocí vhodných pomocných prostředků (pomocí vyhazovače vrtných jader nebo vhodného drátu).

- Po každém vrtání musí být přítomná vrtná jádra a zbytky vrtných jader ihned odstraněny z vrtné korunky, dříve než dojde k připečení.
- Pro plnění tlakového zásobníku používejte pouze čistou vodu (vodu z vodovodu).



Pozor! Z nádrže napřed vypust'íte tlak!

- Používejte pouze diamantové vrtáky prověřené v ROTHENBERGER.

Diamantové vrtné korunky od cizích výrobců, které jsou běžně k dostání, vykazují z části příliš velké nepřesnosti při kruhovém pohybu. Tím vznikají problémy při aplikaci na citlivých površích, kromě toho není možné vytvořit přesné otvory.

5 Péče a údržba

Po vrtacích pracích zařízení pečlivě vyčistěte a vyfoukejte stlačeným vzduchem. Šrouby a závit lehce namažte tukem.

Vyplachovací hlava: vyprázdněte vodu, vyfoukejte a závit lehce naolejujte.

Z rukojeti odstraňte vodu a tuk.

Důležité! Veškeré údržbářské a opravářské práce smí provádět pouze instruovaný odborný personál.

6 Příslušenství

Název příslušenství	Číslo dílu ROTHENBERGER
Transportní kufr RODIADRILL Ceramic	Č. FF60140
Transportní kufr RODIADRILL Ceramic ECO	Č. FF60150
Adaptér pro rychlou výměnu G 1/2"	Č. FF35751
Freehand vrtání pomoc až do \varnothing 83 mm	Č. FF35750
Freehand vrtání pomoc až do \varnothing 43 mm	Č. FF35749
Kroužek odsávající vodu, rozdávat	Č. FF35701
Náhradní čočky pro FF35701	Č. FF35702
Speciální přípojka vody	Č. FF35301
Přípojka vody Aqua-Stop	Č. FF35302
Vodní tlaková nádoba 10 l	Č. FF35026
Stojanové RODIACUT 130 PRO	Č. 1000000088
Stojanové RODIACUT 170 PRO D (Podkladní deska hmoždinky)	Č. FF30170
Stojanové RODIACUT 170 PRO C (Podkladní deska Combi)	Č. FF30171

www.rothenberger.com

7 Zákaznické služby

K dispozici je síť servisních středisek společnosti ROTHENBERGER, která vám poskytnou potřebnou pomoc a jejichž prostřednictvím jsou rovněž dodávány náhradní díly a zajišťovány servisní zásahy (viz seznam v katalogu nebo na webových stránkách).

Příslušenství a náhradní díly můžete objednávat prostřednictvím svého specializovaného prodejce nebo prostřednictvím pohotovostní linky našeho oddělení poprodejních služeb:

Telefon: + 49 (0) 61 95 / 800 – 8200

Fax: + 49 (0) 61 95 / 800 – 7491

Email: service@rothenberger.com

www.rothenberger.com

8 Likvidace

Části tohoto zařízení představují hodnotitelný materiál a mohou být předány k recyklaci. K tomuto účelu jsou k dispozici schválené a certifikované recyklační závody. K tomu, aby jste mohli provést ekologicky přijatelnou likvidaci částí, které nelze zhodnotit (např. elektronický šrot), je nutné provést konzultaci s Vaším úřadem, který je kompetentní pro likvidaci odpadů.

Pouze pro země EU:



Neodhazujte elektrické nástroje do odpadu! Podle Evropské směrnice 2012/19/EG o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a podle jejího převedení do národního práva musejí být opotřebené elektronástroje sbírány odděleně a ode vzdány do ekologicky šetrného zpracování.

